

## Zmluva

o poskytnutí dotácie z rozpočtu Obce Štôla v zmysle § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzného nariadenia Obce Štôla č.1/2005 o podmienkach poskytovania dotácie z rozpočtu obce

### Čl. I. Zmluvné strany

**Poskytovateľ:** **Obec Štôla, 059 37 Štôla 29**  
zastúpená: Martinom Hajkom – starostom obce  
IČO: 00691836  
DIČO: 2021202425  
Bankové spojenie: 2922863952/1100  
(ďalej len poskytovateľ)

a

**Prijímateľ:** **PaedDr. Lucia Baloghová, Vyšné Hágy 29, 059 84 Vysoké Tatry**  
**Súkromné centrum voľného času, Vyšné Hágy 29 Vysoké Tatry**  
zastúpené: PaedDr. Luciou Baloghovou – zriaďovateľom SCVČ  
IČO: 42234964  
DIČO: 2023565456  
Bankové spojenie: 3055017153/0200  
(ďalej len „prijímateľ“)

**uzatvárajú zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí.**

### Čl. II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi poskytovateľom a prijímateľom pri poskytnutí finančných prostriedkov na rok 2013 na záujmové vzdelávanie detí zo strany poskytovateľa prijímateľovi na záujmovú a rekreačnú činnosť detí, rozvíjanie a zdokonaľovanie praktických zručností detí.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto zmluvy poskytne finančné prostriedky na záujmové vzdelávanie detí vo veku od 5 do 15 rokov s trvalým pobytom na území Obce Štôla na účet prijímateľa a tie budú použité na mzdy pedagogických a nepedagogických zamestnancov SCVČ, na odvody do poisťných fondov, odmeny a odvody na základe dohôd o pracovnej činnosti (vedúci záujmových útvarov), nákup materiálu potrebného pre záujmové vzdelávanie detí a prepravu osôb.
3. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané, a prijímateľ sa zaväzuje ich použiť v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov len na účel, ktorý je uvedený v čl. II., bod 1 tejto zmluvy. Žiadateľ taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.

### Čl. III. Výška dotácie a podmienky použitia a vyúčtovania poskytnutej dotácie

1. Dotácia pre rok 2013 bola schválená Obecným zastupiteľstvom v Štôle dňa 19.3.2013 uzn. č. 17/2013/B/2 vo výške 50 €/dieťa/rok.
2. Dotácia sa poskytuje na základe oznámenia zriaďovateľa SCVČ zo dňa 4.4.2013 pre 5 žiakov (Koteleš Jakub, Bublík Juraj, Kokyová Vanesa, Kokyová Leona, Koky Roman).

3. Prijímateľ môže finančnú dotáciu pre obdobie január - august 2013 použiť len do 31.8.2013 a pre obdobie september - december 2013 do 20.12.2013.
4. Finančné prostriedky budú poskytnuté na účet prijímateľa v dvoch termínoch. Prvý termín za obdobie január – august 2013 vo výške 8/12 schválenej dotácie/dieta do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a druhý termín na obdobie september – december 2013 vo výške 4/12 schválenej dotácie/dieta do 30.9.2013. Podmienkou poskytnutia dotácie v druhom termíne je vyúčtovanie dotácie za mesiace január – august 2013 na predpísanom tlačive a predloženie zoznamu detí od 1.9.2013 s uvedením adresy trvalého pobytu, dátumu narodenia, krúžku ktorý budú navštevovať a rozhodnutia o prijatí. V prípade zmeny počtu detí od 1.9.2013 sa táto zmluva upraví dodatkom k zmluve.
5. Prijímateľ predloží poskytovateľovi písomné vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí a to na prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy v termíne za obdobie január - august 2013 do 20.9.2013 a za obdobie september - december 2013 do 20.12.2013 a zároveň k vyúčtovaniu dotácie priloží:
  - Čestné prehlásenie (príloha č. 2), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, v ktorom prehlási, že vyúčtovanie je v súlade s existujúcimi daňovými a účtovnými predpismi a že dotácia bola v celom rozsahu použitá na určený účel. Predložením čestného prehlásenia nie je povinný prijímateľ predkladať k písomnému vyúčtovaniu kópie účtovných a daňových dokladov vzťahujúcich sa na použitie poskytnutej dotácie. Tým nie je dotknuté právo obce a kontrolných orgánov obce alebo kontrolných štátnych orgánov požadovať predloženie týchto daňových a účtovných dokladov.
  - Evidenciu prihlásených detí do SCVČ s trvalým pobytom na území Obce Štôla s uvedením adresy trvalého pobytu, dátumu narodenia a krúžku, ktorý navštevovali.
  - Správu o použití poskytnutej dotácie.
6. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v čl. II. tejto zmluvy, a to v plnej výške sumy poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí.
7. Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. III. ods. 5. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť nevyčerpanú dotáciu na účet poskytovateľa k termínom uvedených v čl. III. bod 3. do 10 pracovných dní.
9. V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky poskytovateľ si bude uplatňovať od prijímateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.

#### **ČI. IV. Záverečné ustanovenia**

1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v tejto zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použité finančné prostriedky na záujmové vzdelávanie detí vrátiť do rozpočtu poskytovateľa.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že údaje o počte detí uvedených v žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí zaslanej poskytovateľovi sú pravdivé.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí dňom 31.12.2013.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí a príloha č. 2 – Čestné prehlásenie.
5. Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.

6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva dostane príjemca a dva poskytovateľ.
7. Kópiu účinnej zmluvy obdrží 1 z rodičov dieťaťa.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
9. Prijemca dotácie prehlasuje, že súhlasí so zverejnením údajov uvedených v zmluve v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia zmluvy.

Č.j. 231/2013  
V Štôle, 29.4.2013



.....  
poskytovateľ

Súkromné centrum voľného času  
Vysné Hágy 29  
Vysoké Tatry ①

.....  
prijímateľ

ZVEREJNENE : 30.4.2013  
ÚČINNOSŤ : 1.5.2013

**Vyúčtovanie**

poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí  
v zmysle zmluvy č.j. 231/2012 zo dňa 29.4.2013  
o poskytnutí dotácie z rozpočtu Obce Štôla

**Prijímateľ:**

**PaedDr. Lucia Baloghová, Vyšné Hágy 29, 059 84 Vysoké Tatry  
Súkromné centrum voľného času, Vyšné Hágy 29 Vysoké Tatry**  
zastúpené: PaedDr. Luciou Baloghovou – zriaďovateľom SCVČ  
IČO: 42234964  
DIČO: 2023565456  
Bankové spojenie: 3055017153/0200

Dátum poskytnutia fin.prostr.	Dátum čerpania fin.prostr.	Doklad č. (bank.výpisu, pokladne)	Suma	Finančné prostriedky čerpané na:	
				Druh výdavku	Počet detí
					Spolu:

V ..... dňa .....

podpis prijímateľa

## Čestné prehlásenie

Čestne prehlasujem, že vyúčtovanie je v súlade s existujúcimi daňovými a účtovnými predpismi a že dotácia bola v celom rozsahu použitá na určený účel.

Čestne prehlasujem, že originály účtovných dokladov k tejto zmluve sú v držbe žiadateľa, náležite opečiatkované, podpísané, prístupné na konzultovanie pre účely kontroly a sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve žiadateľa v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Som si vedomý/á právnych dôsledkov nepravdivého vyhlásenia o skutočnostiach uvedených v predchádzajúcich odsekoch, vrátane prípadných trestnoprávnych dôsledkov.

<i>Meno a priezvisko, titul:</i>	
<i>Funkcia:</i>	
<i>Podpis a pečiatka:</i>	
<i>Dátum a miesto:</i>	